

Director  
Fernando Checa Montúfar, PhD (c)

Dirección Técnica  
César Herrera

Publicaciones  
Raúl Salvador R.

Editor  
Pablo Escandón M.  
pescandon@ciespal.net

Diseño y diagramación  
Diego S. Acevedo A.

Suscripciones  
Isaias Sánchez  
isanchez@ciespal.net

#### CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Presidente  
Édgar Samaniego  
Universidad Central del Ecuador

Embajador Alejandro Suárez  
Delegado del Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio  
e Integración

Dolores Santistevan de Baca  
Delegada del Ministerio de Educación

Héctor Chávez V.  
Delegado de la Universidad Estatal de Guayaquil

Antonio Aranibar  
Representante de la Organización de Estados Americanos

Patricia Ashton D.  
Representante de la Comisión Nacional de UNESCO para los  
países andinos

Vicente Ordóñez  
Presidente de la Unión Nacional de Periodistas

Freddy Moreno M.  
Representante de la Asociación Ecuatoriana de Radiodifusión

Wilfrido García  
Representante de la Federación Nacional de Periodistas

Fernando Checa Montúfar  
Director general del CIESPAL

Chasqui es una publicación del CIESPAL

Miembro de la Red Iberoamericana  
de Revistas de Comunicación y Cultura  
<http://www.felafacs.org/rederevistas>

Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe en  
Ciencias Sociales y Humanidades  
<http://redalyc.uaemex.mx>

Impresión  
Editorial QUIPUS - CIESPAL

Todos los derechos reservados.  
Prohibida la reproducción total o parcial del contenido,  
sin autorización previa. Las colaboraciones y artículos  
firmados son responsabilidad exclusiva de sus autores  
y no expresan la opinión del CIESPAL.

Teléfonos: (593-2) 250-6148 252-4177  
Fax (593-2) 250-2487  
web: <http://www.ciespal.net>  
weblog: <http://chasquirevista.wordpress.com/>  
Apartado Postal 17-01-584  
Quito - Ecuador  
Registro M.I.T., S.PI.027  
ISSN 13901079



Modelos  
de televisión  
pública europea y  
latinoamericana  
Francisco  
Campos-Freire

Pág. 4



Argentina:  
Participación  
popular  
para cambiar  
los medios  
públicos  
Néstor Piccone

Pág. 12



Periodismo:  
la polémica  
especificidad  
latinoamericana  
Alejandro  
Querejeta Barceló

Pág. 34



La rendición de  
cuentas  
de los medios  
de comunicación  
Romel Jurado  
Vargas

Pág. 38



Desarrollo de la  
Comunicación  
Institucional en el  
Tercer Sector  
Erika Judith  
Barzola

Pág. 53



Cinéma  
Numérique  
Ambulant:  
Experiencia que  
reivindica la magia  
de la pantalla  
gigante  
Marcos Velásquez

Pág. 56



TIC TAG TIC TAC:  
Estratégias de  
mobilização social  
na internet  
Patrícia M. Pérsigo

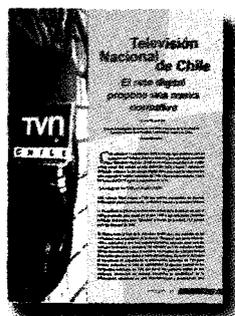
Pág. 74



Entrevista a  
Pascual Serrano  
José Villamarín  
Carrascal

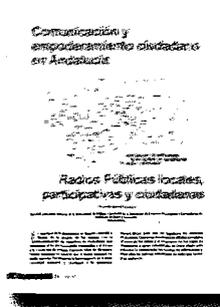
Pág. 79

# Tabla de contenidos



Televisión Nacional de Chile.  
El reto digital propone una nueva normativa  
Valerio Fuenzalida

Pág. 17



Comunicación y empoderamiento ciudadano en Andalucía. Radios Públicas locales, participativas y ciudadanas  
Manuel Chaparro Escudero

Pág. 24



Comunicación para América Latina: La propuesta de la Televisión Brasil Canal Integración  
Maximiliano Martín Vicente

Pág. 28



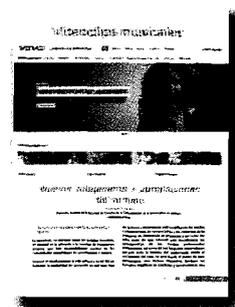
Desarrollo de contenidos para dispositivos móviles  
Guillermo Verbakel Claudio Pérez

Pág. 41



Imagen y elementos no verbales en informaciones políticas televisivas  
M. Reyes Domínguez Lázaro

Pág. 45



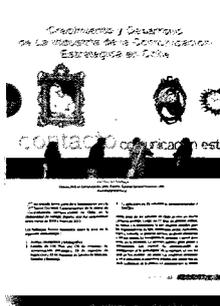
Videoclips musicales. Nuevos subgéneros y apropiaciones del formato  
Ana Seseño Valdellós

Pág. 49



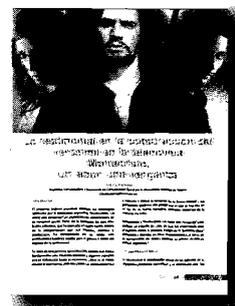
A construção da notícia no rádio contemporâneo: O papel do gatekeeper no jornalismo radiofônico em ambiente de convergência  
Debora Cristina Lopez

Pág. 59



Crecimiento y desarrollo de la industria de la comunicación estratégica en Chile  
Raúl Herrera Echenique

Pág. 63

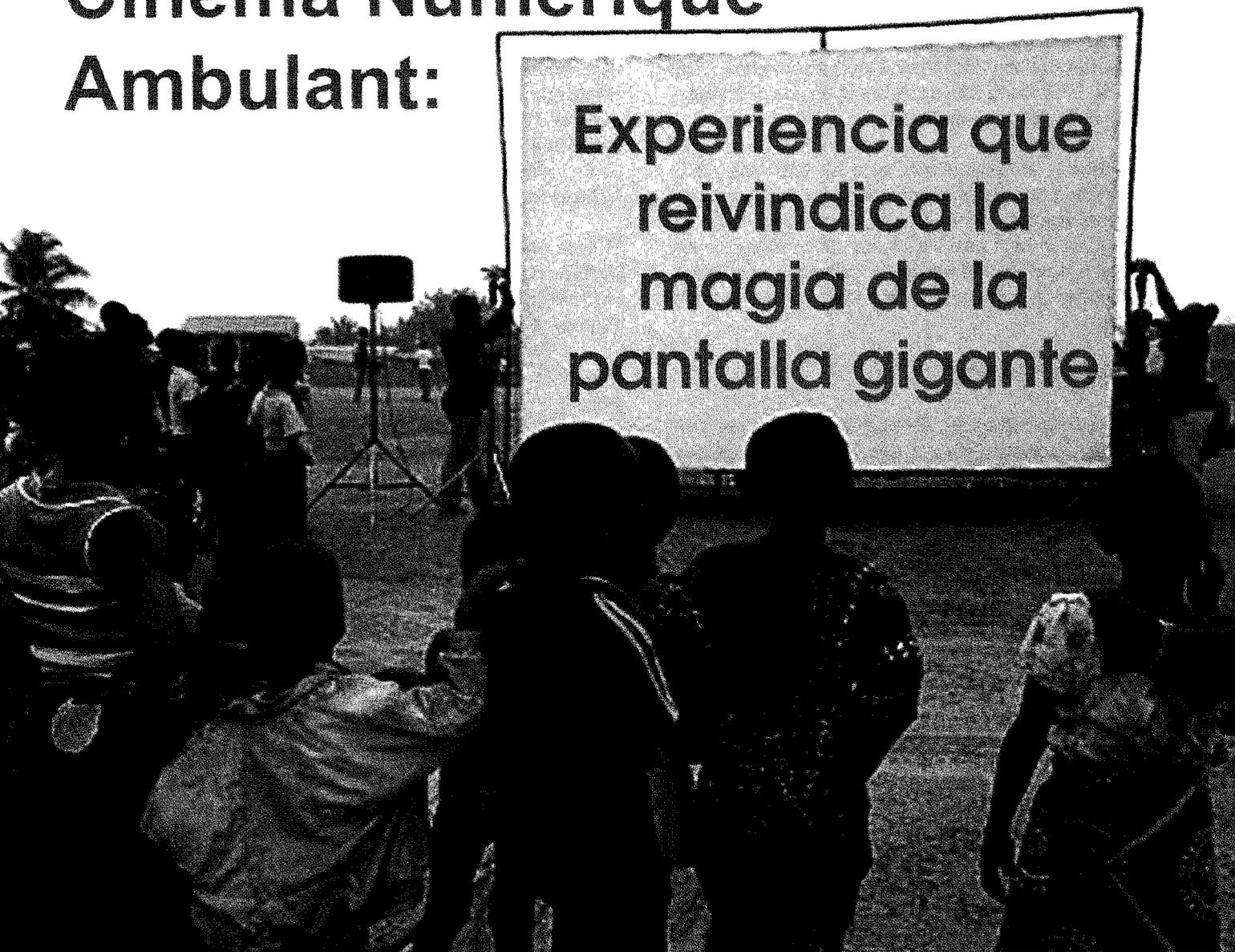


Lo testimonial en la construcción de lo verosímil en la telenovela Montecristo. Un amor, una venganza  
María Clara Musante

Pág. 69

Actividades del CIESPAL.....	83
Bibliografía.....	86
Normas de publicación.....	90

# Cinéma Numérique Ambulant:



**Marcos Velásquez**

Colombiano, psicoanalista, comunicador audiovisual, director de la Facultad de Psicología de la Universidad Pontificia Bolivariana Seccional Montería.

[marcosvelasquezm@gmail.com](mailto:marcosvelasquezm@gmail.com)

## Una estrategia de comunicación

Quizá lo que hace falta en estos momentos de la humanidad, es lo que le dice Tracey a Isaac, en sus dos últimas líneas de diálogo en el filme *Manhattan* (Allen, 1979): "No todos se corrompen. Mira, has de tener un poco de fe en las personas".

Por esta razón, en el presente escrito, se resalta la experiencia de comunicación que plantea Le Cinéma Numérique Ambulant (CNA), cuyo objetivo principal es

difundir filmes de ficción, acompañados de documentos audiovisuales destinados a sensibilizar a los espectadores hacia los problemas de desarrollo, de salud o de la convivencia en sociedad, en las diferentes regiones donde el cine no existe.

El CNA parte de la realidad encontrada en África, donde hay poblaciones sin luz eléctrica, carentes de los desarrollos técnicos a los que estamos acostumbrados, y donde los arraigos étnicos dividen a los pobladores de territorios vecinos.

Para el CNA, conformado por una red internacional de asociaciones no lucrativas que gestionan unidades móviles de proyección en zonas rurales y en los barrios más poblados de zonas urbanas de miseria, el cine es "un vehículo esencial de la cultura contemporánea, coherente con tradiciones gestuales y orales de África".

Su primera gira se llevó a cabo en 2001, en Ouidah, Benín. En dos meses, la unidad de proyección de CNA cubrió a 15.000 espectadores, en 40 proyecciones.

Su dinámica de trabajo permite la circulación de la palabra, dado que después de cada proyección queda el espacio abierto para que los espectadores hablen sobre las impresiones que les generó el filme, y si ellos lo estiman, hagan críticas. Estas intervenciones son registradas en un libro de asistentes, que está a disposición de los habitantes de la localidad.

Pero el CNA no se agota en la proyección de los filmes y la discusión. Uno de los vectores internos de este trabajo es Video Fada, que comprende a un equipo de realización que se instala durante dos semanas en la población, con el fin de realizar con los propios habitantes un cortometraje o un reportaje de televisión, de una duración de siete minutos, que se proyecta en el lugar donde se realizó y en otras nueve poblaciones que abarcan la gira del CNA.

¿Qué es lo novedoso del trabajo realizado por Video Fada, en colaboración con los lugareños?

Más allá del objetivo general del CNA, que busca originar nuevas vocaciones en sus espectadores –ante todo, en los jóvenes-, al igual que prevenir la influencia de "todo tipo de imágenes", a partir de la elaboración de sus propias historias, y del conocimiento técnico para la realización, Video Fada pone en contacto a los jóvenes de diferentes poblaciones por la vía de la iniciación a la imagen. "Cada población podrá descubrir en las proyecciones del CNA, los filmes y las fotografías realizadas en los otros pueblos. Así, el proyecto pretende crear una reunión, no física sino intelectual y artística entre las poblaciones cercanas. Cada población podrá enriquecer la mirada, las ideas y las sensaciones del otro".

Con este trabajo, el CNA busca, mediante el arte, superar las barreras geográficas y políticas, con el fin de crear un nuevo lazo social y cultural entre los pueblos cercanos.

### **Nuevas miradas, nuevas esperanzas**

Resaltar el trabajo del CNA no tendría mayor reconocimiento, si no se señala que África, más allá de su búsqueda de consolidación mediante sus políticas de Estado-Nación, ha fracasado en sus intentos.

Un continente poblado por infinidad de etnias locales, que se encargan de reconocer a sus descendientes, y que han visto cómo "las estructuras político-administrativas del Estado se convirtieron en el principal mecanismo de inserción económica y los puestos de trabajo fueron otorgados, en su mayoría, a miembros de la comunidad de la cual provenía el "dirigente máximo" Herrera (1996), no ha logrado que el concepto de Estado sea "el factor integrador de grupos humanos con identidades distintas".

Tal como lo plantea Herrera (1996) en su artículo, Conflictos étnicos y fracaso de la propuesta integradora del Estado en África: "Cada nuevo Estado cubría una diversidad de comunidades, cuyas identidades impedían que, fuera del discurso, pudiesen ser concebidas como formando parte de una sola sociedad".

Esta realidad se puede apreciar en un filme como *Sometimes in April* (Peck, 2004), donde se esboza el genocidio llevado a cabo en Ruanda en 1994, en el cual, de modo indiscriminado la etnia Hutu desea aniquilar a la etnia Tutsi, bajo el argumento de "superioridad" y consolidación del poder en el Estado.

Podría pensarse que el género de ficción en el cine, basado en hechos reales, es una buena forma de adquirir públicos en diferentes mercados, sin embargo, se ha de tener presente que, situaciones como las que se plantean en el filme citado, aún se presentan.

El acercamiento que construye Video Fada entre las diferentes localidades africanas, a través de su estrategia de comunicación, tiene su acento en la resignificación de las dimensiones imaginarias del hombre, más aún cuando las estrategias políticas han fallado.

Si se trata de la unificación de los pueblos y de construir una sociedad en la que las diferencias y las particularidades de los distintos miembros –en este caso, etnias-, no interrumpan el desarrollo colectivo, sino que aporten a la construcción de las necesidades comunes, se ha de pensar en lo que Freud llamó la civilización, y con Lacan se conoce como discurso, "que no es solamente el verbo, sino que es un arreglo específico de una sociedad, un orden con el cual cada época regula las modalidades de goce, y también las convivencias de los goces individuales" (Soler, 1998:68); entendiendo aquí el concepto de goce, como ese resto que se escapa en la palabra en el momento del decir, y que quizás, no tendrá ningún tipo de compensación.

En el mundo del lenguaje, donde lo simbólico siembra la semilla del sujeto que solo puede existir en la medida en que aparece representado por un significante para otro significante; "por el significante que, en la ocasión

funciona como el representante, de este sujeto, junto a otro significante" (Lacan, 1969:9), se pesquisa el sentido al que le apuesta Video Fada con su trabajo de representación de un imaginario colectivo para otro imaginario colectivo.

Si la búsqueda es la de la construcción de un lazo social, en el cual la palabra encarna en el discurso el límite –tomado como respeto por el otro-, y a su vez, soporta la unidad, en tanto identificación, en pos de plantear la identidad que permita agrupar a un pueblo a partir de las similitudes del otro, se está hablando del registro imaginario en el sujeto (Lacan, 1989).

Este registro, en el uno por uno, puede lograr, no solo el reconocimiento de sí, sino el respeto al otro, en la medida en que la palabra aflora para sacar del yo ese temor inherente a lo humano que se promulga en la paranoia (Lacan, 1989), cuando se confronta un yo a otro yo por vía directa, generando ello la angustia de desaparición del primero, que desencadena la aniquilación del segundo.

De modo directo, esta confrontación apunta al afloramiento de la agresividad (Lacan, 1989), y a la aparición de la violencia, que es lo que hasta el momento se ha visto.

Sin embargo, cuando la palabra circula, se pueden generar nuevos significantes que permiten desde el ideal del yo, la construcción de una identidad. Es el caso, por ejemplo, de un país en época del Mundial de Fútbol.

Por disímiles que sean sus pueblos, en lo que tiene que ver con sus costumbres, prácticas religiosas o ideologías políticas –por citar algunos elementos-, el color de la camiseta de su selección agrupa a todos para hacer fuerza al unísono en aras de ganar la Copa Mundial. Se deponen las diferencias y sólo existe un equipo que representa a todos los pueblos que integran una nación.

De este modo, el trabajo que lleva a cabo Video Fada, no es solo una apuesta a la reivindicación imaginaria mediada por el arte, sino una propuesta ética (Quinet, 1989), en el sentido en que, con los actos de elaboración, construcción y aprendizaje de una técnica, se rescata al sujeto, y se da una opción diferente a la violencia o al silencio para preservar la humanidad, proponiendo a través de nuevas miradas, nuevas esperanzas.

### A modo de conclusión

Resta observar los trabajos que el CNA (<http://www.c-n-a.org>) ha llevado a cabo, y los videos que el equipo de Video Fada (<http://www.c-n-a.org/videofada.htm>) ha producido para plantearse cómo con el apoyo de la magia del cine se puede construir un mundo menos violento y una sociedad donde el lazo social no se quede en el papel, sino en las imágenes de los recuerdos, cuando se evoquen los actos realizados para legar a las generaciones futuras una sociedad justa.

Tal vez haga falta la ingenua esperanza con la que Tracey le pide a Isaac en el filme *Manhattan* que le dé una oportunidad. 🌸

1 Traducción del documento original que se halla en Internet: «Appui au Cinéma Numérique Ambulant» N° identificación : 7 ACP RPR 784. Date de fin de contrat : 16 / 12 / 2004. P. 6.  
2 Las comillas son del autor.  
3 Traducción realizada del texto que circula en: <http://www.c-n-a.org/docs/videofada%20banlieue.pdf>

4 Agencia Fides: <http://www.fides.org/aree/news/newsdet.php?id-news=27178&lan=spa>  
5 Ideal del yo: Lugar simbólico desde donde el sujeto se ve como susceptible de ser amado, en la medida en que satisface las exigencias del ideal. Magan de Cid, I. & D'Angelo, M. A. (2003, p. 106).

## Bibliografía:

Freud, S. (1993). *Psicología de las masas y análisis del yo* (1921) Obras Completas, Tomo XVIII, Buenos Aires, Amorrortu Editores.  
Freud, S. (1995). *Introducción del narcisismo* (1914) Obras Completas, Tomo XIV, Buenos Aires, Amorrortu Editores.  
Herrera Chaves, B. (1996) *Conflictos étnicos y fracaso de la propuesta integradora del Estado en África*. Colombia Internacional, Bogotá, n. 35, p. 22-27  
Magan de Cid, I. & D'angelo, M. A. (2003). *El Estadio del Espejo*. Argentina. Longseller.  
Quinet, A. (1989). *La Ética*. En Disparatorio. Revista Colombiana de Psicoanálisis, Medellín, n.1, p. 57-71.

Soler, C. (1998). *Síntomas*. Santafé de Bogotá, Colombia: Asociación del Campo Freudiano de Colombia (ACFC).  
Lacan, J. (1969). *Seminario 17. El Reverso del psicoanálisis*. PSIKOLIBRO, Edición Virtual.  
Lacan, J. (1989). *Escritos 1. El estadio del espejo como formador de la función del yo [je] tal como se nos revela en la experiencia psicoanalítica*. México. Siglo XXI.  
Lacan, J. (1989). *Escritos 1. La agresividad en psicoanálisis*. México. Siglo XXI.

## Filmografía.

Allen, W. (Director). (1979) *Manhattan* [Film].